

Induktiver Näherungsschalter Décteur de proximité inductif Inductive proximity switch

DW - D □ - 615/6 - M12



| | | | | | |
|-------------------------------------|------------|---|-------------|-------------------------------|--|
| Durchmesser Diamètre Diameter | M12 | Schaltabstand Portée Operating distance | 4 mm | Einbau Montage Mounting | nicht bündig non noyable non-embeddable |
|-------------------------------------|------------|---|-------------|-------------------------------|--|

2-Draht DC Norm-Ausführung Gehäuse zylindrisch M12

Wichtigste Eigenschaften:

- Gehäuse zylindrisch M12, Länge 50 mm (Kabel), 60 mm (Stecker), Material Messing verchromt
- Kurze Ausführung, Länge 35 mm (Kabel) / 45 mm (Stecker)
- Betriebsspannung 10 ... 65 VDC, Ausgangsstrom 100 mA
- Spannungsabfall 5 V, Leerlaufstrom 0,6 mA
- LED, Kurzschlusschutz eingebaut
- Ungepolte 2-Draht-Ausführung, Schliesser und Öffner

Appareil 2 fils DC selon norme Boîtier cylindrique M12

Caractéristiques principales:

- Boîtier 50 mm (câble) / 60 mm (connecteur) de long, cylindrique M12, laiton chromé
- Version courte, boîtier 35 mm (câble) / 45 mm (connecteur) de long
- Tension de service 10 ... 65 VDC, courant à la sortie 100 mA
- Chute de tension 5 V, courant hors-charge 0,6 mA
- LED et protections contre les courts-circuits incorporées
- 2 fils non polarisé, à fermeture et à ouverture

Standard 2-wire DC model Cylindrical housing M12

Main features:

- Housing length 50 mm (cable) / 60 mm (connector), cylindrical M12, chrome-plated brass
- Short version, housing length 35 mm (cable) / 45 mm (connector)
- Supply voltage 10 ... 65 VDC, output current 100 mA
- Voltage drop 5 V, no-load supply current 0.6 mA
- LED and protections against short-circuits built-in
- 2-wire non-polarized execution, N.O. and N.C.

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

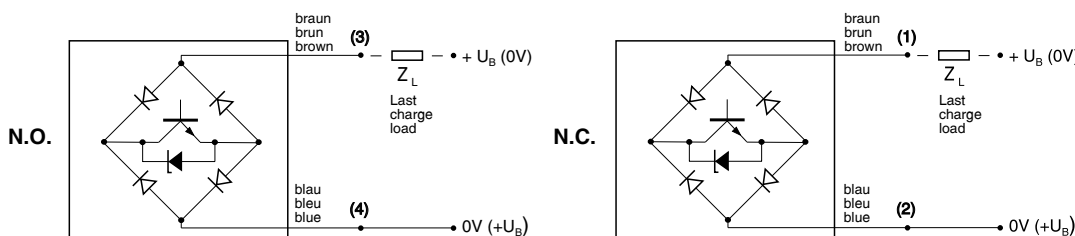
Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

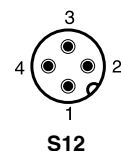
| | | | |
|--|--|---|---|
| Bemessungsschaltabstand s_n | Portée nominale s_n | Rated operating distance s_n | 4 mm |
| Hysteresis | Hystérèse | Hysteresis | < 20 % s_r |
| Normmessplatte | Cible normalisée | Standard target | 12 x 12 x 1 mm |
| Wiederholgenauigkeit | Reproductibilité | Repeat accuracy | 0,2 mm* |
| Betriebsspannungsbereich U_B | Tension de service U_B | Supply voltage range U_B | 10 ... 65 VDC |
| Zulässige Restwelligkeit | Ondulation admissible | Max. ripple content | ≤ 20% U_B |
| Ausgangsstrom | Courant de sortie | Output current | ≤ 100 mA |
| Spannungsabfall an Ausgängen | Chute de tension aux sorties | Output voltage drop | ≤ 5,0 V bei / à / at 100 mA |
| Leerlaufstrom | Courant hors-charge | No-load supply current | ≤ 0,6 mA |
| Kleinster Ausgangsstrom | Courant de sortie min. | Min. output current | ≥ 2 mA |
| Schaltfrequenz | Fréquence de commutation | Switching frequency | ≤ 2'500 Hz |
| Oszillatorfrequenz | Fréquence d'oscillateur | Oscillator frequency | 330 kHz |
| Bereitschaftsverzögerung | Retard à la disponibilité | Time delay before availability | ≤ 10 msec. |
| Anzeige-LED (gelb) | LED d'affichage (jaune) | Status LED (yellow) | eingebaut / intégrée / built-in |
| Umgebungstemperaturbereich T_A | Plage de température ambiante T_A | Ambient temperature range T_A | -25 ... + 70 °C |
| Temperaturdrift von s_r | Dérive en température de s_r | Temperature drift of s_r | ≤ 10% |
| Kurzschlusschutz | Protection contre les courts-circuits | Short-circuit protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Induktionsschutz | Protection contre tensions induites | Induction protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Schocken und Schwingen | Chocs et vibrations | Shocks and vibration | IEC 60947-5-2 / 7.4 |
| Leitungslänge | Longueur du câble | Cable length | 300 m max. |
| Gewicht (Kabel / Stecker) | Poids (câble / connecteur) | Weight (cable / connector) | 94 g, 89 g (-120) / 29 g, 24 g (120) |
| Schutzart | Indice de protection | Degree of protection | IP 67 |
| EMV-Schutz: | Protection CEM: | EMC protection: | |
| IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) | CEI 60947-5-2 (7.2.3.1) | IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) | 5 kV |
| IEC 61000-4-2 | CEI 61000-4-2 | IEC 61000-4-2 | Level 2 |
| IEC 61000-4-3 | CEI 61000-4-3 | IEC 61000-4-3 | Level 3 |
| IEC 61000-4-4 | CEI 61000-4-4 | IEC 61000-4-4 | Level 3 |
| Material Gehäuse | Matériau du boîtier | Housing material | Messing verchromt / laiton chromé / chrome-plated brass |
| | | | PBTP |
| Aktive Fläche | Face sensible | Sensing face | |
| Anschlusskabel (andere Längen auf Anfrage) | Câble de raccordement (autres longueurs sur demande) | Connection cable (other lengths on request) | PVC 2 x 0,34 mm ² / 7 x 0,25 mm Ø / 2 m |
| Anschlussstecker | Connecteur | Connector | S12 |

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

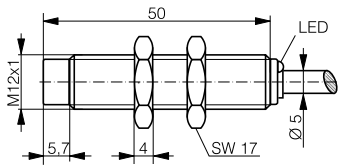
*($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)



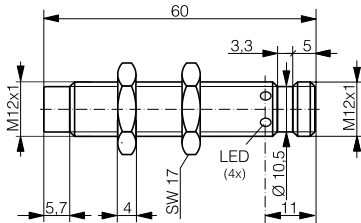
Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)



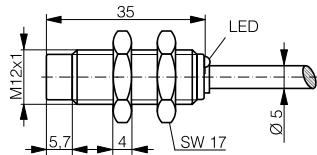
Abmessungen / Dimensions / Dimensions:



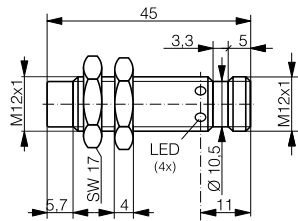
DW-DD-615/6-M12



DW-DS-615/6-M12

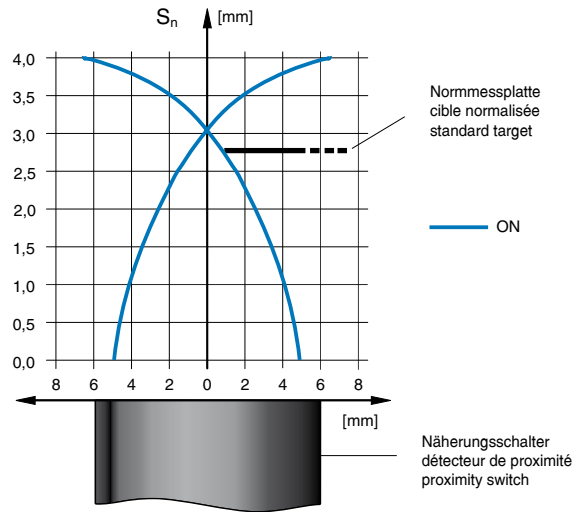


DW-DD-615/6-M12-120

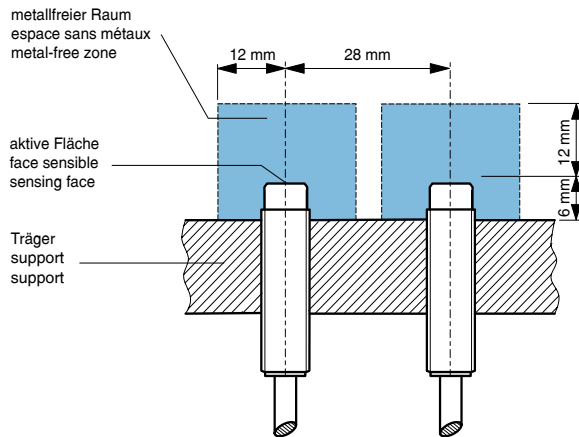


DW-DS-615/6-M12-120

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

| | | | | | | | | | |
|--------------|-----|--------|------|-----------|------|---------|------|---------------------|------|
| Stahl FE 360 | 1,0 | Kupfer | 0,30 | Aluminium | 0,35 | Messing | 0,50 | Edelstahl V2A | 0,75 |
| Acier FE 360 | | cuivre | | aluminium | | laiton | | acier INOX V2A | |
| Steel FE 360 | | copper | | aluminum | | brass | | stainless steel V2A | |

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer Numéro d'article Part number | Typenbezeichnung désignation part reference | Schaltung polarité polarity | Anschluss raccordement connection | Ausgang sortie output |
|--|---|-----------------------------------|---|---------------------------------|
| 220 820 015 | DW-DD-615-M12 | --- | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 220 820 063 | DW-DD-616-M12 | --- | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 220 820 020 | DW-DS-615-M12 | --- | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 220 820 064 | DW-DS-616-M12 | --- | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 220 820 055 | DW-DD-615-M12-120 | --- | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 220 820 071 | DW-DD-616-M12-120 | --- | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Öffner / à ouverture / N.C. |
| 220 820 060 | DW-DS-615-M12-120 | --- | Stecker / connecteur / connector S12 | Schliesser / à fermeture / N.O. |
| 220 820 072 | DW-DS-616-M12-120 | --- | Stecker / connecteur / connector S12 | Öffner / à ouverture / N.C. |

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches **must not be used** in applications where the **safety of people** is dependent on their functioning. Terms of delivery and rights to change design reserved.